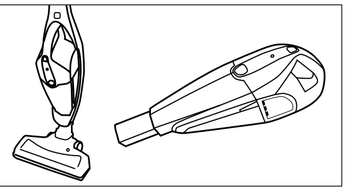


Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**

This cleaner uses the following part: FILTER TYPE F52

INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Dirt Devil® Stick Vac.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: **1-800-321-1134 (USA & Canada)** • website: **www.dirtdevil.com**

⚠ WARNING:

Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

Part # 961128001 R0 • 5/10

For quick reference, please record your product information below.

Model #: _____

Mfg. Code: _____

(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

Vous trouverez des pièces de rechange d'**ORIGINE** sur le site **www.dirtdevil.com**

Cet aspirateur fonctionne avec les pièces suivantes : TYPE DE FILTRE F52

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur-balais Dirt Devil®.
- Nous pouvons vous aider à assembler votre aspirateur et répondre à vos questions. Veuillez composer le : **1-800-321-1134 (Canada et États-Unis)** • site Web : **www.dirtdevil.com**

⚠ AVERTISSEMENT :

L'appareil comprend de petites pièces qui, au moment de l'assemblage, présentent un danger d'étouffement.

N° de référence 961128001 R0 • 5/10

Consigner les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.

N° de modèle : _____

Code de fabrication : _____

(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

Encuentre piezas de repuesto **GENUINAS** en **www.dirtdevil.com**

Esta aspiradora usa las siguientes piezas: TIPO DE FILTRO F52

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su aspiradora vertical Dirt Devil®.
- Permítanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al: **1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá)** • Sitio Web: **www.dirtdevil.com**

⚠ ADVERTENCIA:

El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.

No. de Parte 961128001 R0 • 5/10

Para una referencia rápida, registre la información de su producto a continuación.

No. de Modelo: _____

Código del Fabricante: _____

(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora)

THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

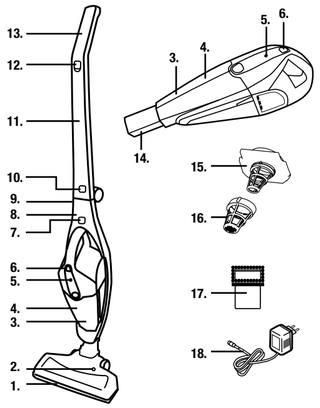
- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **DO NOT LEAVE VACUUM CLEANER UNATTENDED.**
- **WARNING: FULLY ASSEMBLE VACUUM CLEANER BEFORE OPERATING.**
- **WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If vacuum or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners. Do not close door on the charger cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.
- Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the vacuum cleaner without filter in place.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

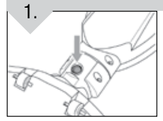
FEATURES



1. **Brush base with rotating roller-brush**
2. **Operating indicator (red)**
3. **Dust container**
4. **Filter and pre-screen filter**
5. **Charging indicator (red)**
6. **On/off switch on handheld cleaner**
7. **Release catch for handheld**
8. **Upright cleaner frame**
9. **Charging port**
10. **Handle release catch**
11. **Handle**
12. **On/off switch on handle**
13. **Handle**
14. **Crevice nozzle**
15. **Filter**
16. **Pre-screen filter**
17. **Dust Brush**
18. **AC Adaptor**

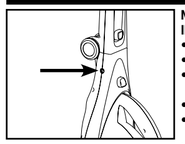
ASSEMBLY

1.



1. Push the brush base onto the connector of the upright cleaner. You must hear and feel the catch on the backside of the connector snap shut.

CHARGING



NOTE: Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
IMPORTANT: BEFORE FIRST USE, CHARGE YOUR UNIT FOR AT LEAST 24 HOURS.

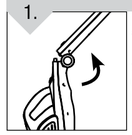
- Power switch on the stick vac and hand vac handles must be in the OFF position.
- Plug charger into standard outlet. Plug barrel adaptor into charging port.
- The indicator light will blink to indicate that the appliance is charging. The light will remain on when the unit is charged.
- It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.
- If the operating time gets shorter after repeated use, let the unit run until it stops running. Recharge for 24 hours and repeat monthly for best results.

NOTE: Power Supply for use only in the USA & Canada.

HOW TO OPERATE

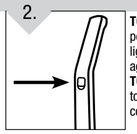
Using the appliance as an upright

1.



Remove the appliance from charger.
Turn the handle into the upright position until you hear and feel it lock into place.

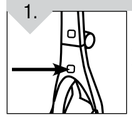
2.



TO USE: Slide the power switch to the ON position. (I = ON) The operating indicator lights up until you switch off the appliance again.
TO TURN UNIT OFF: Slide the power switch to the OFF position. (O = OFF) Empty the dust container after use.

Using the appliance as an a handheld

1.

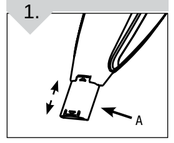


1. Uncouple the handheld by pushing the release catch on the upright cleaner's receptacle. First pull the handheld slightly forwards and then upwards out of its receptacle.

TO USE: Slide the power switch to the ON position. (I = ON) The operating indicator lights up until you switch off the appliance again.
TO TURN UNIT OFF: Slide the power switch to the OFF position. (O = OFF) Empty the dust container after use. Push the handheld cleaner back into its receptacle after use. You must hear and feel the handheld's release catch engaging.

TELESCOPIC NOZZLE

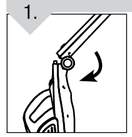
1.



1. A crevice tool is built-in to the nozzle and can be extended by pulling the extension piece until it locks into position.
2. The extension can be retracted by depressing the arrow button (A) near the front of the nozzle and pushing the extension back into the nozzle.

TRANSPORT & STORAGE

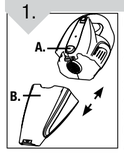
1.



It is recommended to fold down the handle again for storage and transportation. Now you can conveniently carry the appliance by the handheld's handle.
Always store the appliance in a cool, dry place and out of reach of children.
Before storing it for a prolonged time empty the dust container and dispose of its contents properly.

DIRT CUP REMOVAL AND REPLACEMENT

1.



2.

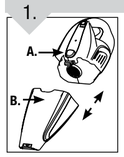
IMPORTANT: FOR BEST RESULTS, CLEAN AFTER EACH USE.

1. If not already done, take the handheld cleaner out of its receptacle.
2. Hold the handheld with the dust container pointing downwards so that no dust will fall out during opening.
3. Push the release catch (A) on the hand vac and pull the container off the motor unit (B).
4. Hold the dust container deeply into a dustbin.
5. First remove filter and the pre-screen filter from the dust container.
6. Empty the dust container into the dustbin.
7. Remove any dust remaining in the dust container by hand.
8. If this is not sufficient wipe the insides of the dust container clean with a slightly damp cloth.
9. Also clean the filters on this occasion.
10. Put the filters back into the dust container in their correct position.
11. Assemble the halves of the handheld cleaner as shown. Take care that the tabs of the motor unit engage the slots of the dust container.
12. Lock the halves together by pushing them against each other.
13. Put the dust container back into its holder.

NOTE: You can dispose of the contents of the dust container with the normal domestic waste as long as it does not contain any substances not permitted for domestic waste.

CLEANING PERMANENT FILTER AND MOTOR PROTECTION FILTER

1.



2.

1. Switch off the appliance and remove the dust container.
2. First remove the filter and the pre-screen filter from the dust container.
3. First, give the filters a dry cleaning by hand.
4. If this is insufficient. Hold filter under running water to rinse. DO NOT use soap/detergent. Tap excess water out of filter. Allow filter to COMPLETELY DRY for at least 24 hours before replacing in filter cartridge. IMPORTANT: Filter must be completely dried before reuse.
5. If a filter is damaged or too dirty, replace it with a new one.
6. Put the filter back into the pre-screen filter.
7. Continue with steps under "Dirt Cup Removal and Replacement".

FILTER TYPE **F52** **For filter replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.**

BATTERY DISPOSAL

To preserve natural resources, please recycle or dispose of expired battery pack properly.

THIS PRODUCT CONTAINS NICKEL-CADMIUM BATTERY AND MUST BE DISPOSED OF PROPERLY. LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS MAY PROHIBIT DISPOSAL OF NICKEL-CADMIUM BATTERIES IN ORDINARY TRASH. CONSULT YOUR LOCAL WASTE AUTHORITY FOR INFORMATION REGARDING AVAILABLE RECYCLING AND/OR DISPOSAL OPTIONS. FOR DISPOSAL INFORMATION, CALL THE RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION AT 1-800-8 BATTERY.

⚠ WARNING:

Upon removal, cover the battery packs terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Battery not charged.	1. Charge battery. For first use, charge for at least 24 hours.
	2. Battery dead - won't hold a charge.	2. Contact customer service. Visit our website at www.dirtdevil.com or call 1-800-321-1134.
	3. Needs service.	3. Contact customer service. Visit our website at www.dirtdevil.com or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick-up or low suction	1. Dirt Cup not installed correctly.	1. Review Dirt Cup Removal & Replacement.
	2. Dirt cup is full.	2. Empty dirt cup.
	3. Battery charge is getting weak.	3. Charge battery.
	4. Filter is dirty.	4. Clean or replace filter
	5. Clogged filter.	5. Remove filter and clean.
	6. Nozzle/dirt passage clogged.	6. Disconnect nozzle and remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup is full.	1. Empty dirt cup.
	2. Dirt cup not installed correctly.	2. Review Dirt Cup Removal & Replacement.
	3. Filter not installed correctly.	3. Review Dirt Cup Removal & Replacement.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer or visit our website at www.dirtdevil.com. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your vacuum cleaner for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

FRANÇAIS

CET ASPIRATEUR A ÉTÉ CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines consignes de sécurité, dont les suivantes :

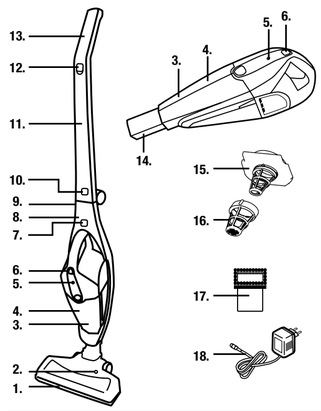
- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**
- **RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**
- **NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE.**
- **AVERTISSEMENT : ASSEMBLEZ ENTIÈREMENT L'ASPIRATEUR AVANT DE LE METTRE EN MARCHE.**
- **AVERTISSEMENT : LES CORDONS, FILS ÉLECTRIQUES ET/OU CÂBLE FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.**

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE LÉSION :

- Pour éviter les risques de chocs électriques, ne pas utiliser l'aspirateur à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne rechargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas permettre qu'il soit utilisé comme jouet. Être particulièrement attentif s'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Utiliser l'aspirateur en respectant les consignes inscrites dans le présent manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ou le chargeur ne fonctionne pas comme prévu, si on l'a fait tombé, s'il est endommagé, si on l'a laissé à l'extérieur, ou est tombé dans l'eau, expédiez-le à un centre de service pour vérification. Appelez le 1-800-321-1134 pour savoir quel est le centre de réparation le plus proche.
- Ne malmenez pas le cordon électrique. Ne transportez jamais le chargeur ou la base en tirant sur le cordon. Ne tirez pas pour le débrancher d'une prise. Saisissez plutôt le chargeur et tirez dessus pour le débrancher. Tenez le cordon hors de portée des surfaces chauffées. Ne tirez pas sur le cordon lorsqu'il s'appuie sur des coins ou rebords tranchants. Ne fermez pas la porte sur le cordon du chargeur.
- Ne pas manipuler la prise ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Ce produit contient des piles rechargeables au nickel-cadmium. Évitez d'incinérer les piles ou de les exposer à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Débranchez le chargeur de la prise avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien courant.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
- Ne pas aspirer quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le godet à poussière et les filtres.
- Être particulièrement prudent pour le nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni l'utiliser dans des endroits où ces produits pourraient être présents.
- Des fuites de piles peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Si le liquide, composé d'une solution de 20-35 % d'hydroxyde de potassium, entre en contact avec la peau (1), lavez immédiatement la région touchée avec du savon et de l'eau ou (2) neutralisez-le avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 10 minutes. Consultez ensuite un médecin.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement les chargeurs fournis par le fabricant.
- Ranger l'aspirateur à l'intérieur. Le ranger après usage pour que personne ne trébuche.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si les orifices sont obstrués ; enlevez la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- N'incinérez pas cet appareil même s'il est très endommagé. Les piles risquent d'exploser dans le feu.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

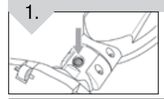
CARACTÉRISTIQUES



1. **Pied de brosse avec rouleau-brosse rotatif**
2. **Voyant lumineux (rouge)**
3. **Bac à poussière**
4. **Filtre et préfiltre**
5. **Voyant de contrôle de charge (rouge)**
6. **Interrupteur coulissant ON/OFF sur l'aspirateur à main**
7. **Loquet de dégagement de l'appareil portatif**
8. **Boîtier de l'aspirateur vertical**
9. **Port de charge**
10. **Déverrouillage du manche**
11. **Poignée**
12. **Interrupteur coulissant ON/OFF sur l'aspirateurbalais**
13. **Poignée**
14. **Suceur long**
15. **Filtre**
16. **Préfiltre**
17. **Brosse de nettoyage**
18. **Bloc d'alimentation**

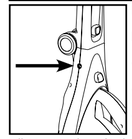
ASSEMBLAGE

1.



1. Mettez le pied de brosse sur l'embout de raccordement de l'aspirateur-balais. La touche de verrouillage sur la face postérieure de l'embout de raccordement doit bien s'encliqueter de manière audible.

CHARGEMENT



NOTA : Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger l'aspirateur.
IMPORTANT : AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, CHARGER L'ASPIRATEUR PENDANT AU MOINS 24 HEURES.

- L'interrupteur de l'aspirateur balai et les poignées de l'aspirateur à main doivent être à la position OFF.
- Brancher le chargeur dans une prise standard. Brancher l'adaptateur cylindrique dans le port de charge.
- Le témoin clignotera pour indiquer que l'appareil se recharge. Le témoin restera allumé une fois l'appareil rechargé.
- Il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher pendant la charge.
- Si la durée d'utilisation est plus courte après des usages répétés, laisser l'appareil fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Recharger l'appareil pendant 24 heures et répéter cette mesure à chaque mois pour obtenir de meilleurs résultats.

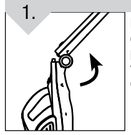
NOTA : Le bloc d'alimentation ne peut être utilisé qu'aux États-Unis et au Canada.

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT

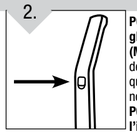
Utilisation comme aspirateur à manche

1.



Retirer l'appareil du chargeur. Replacer la poignée en position verticale jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

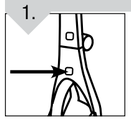
2.



POUR UTILISER L'ASPIRATEUR : Faire glisser l'interrupteur à la position ON (MARCHE). (I = Marche) La voyant lumineux de fonctionnement reste allumé jusqu'à ce que vous déclenchiez à nouveau l'aspirateur.
POUR ARRÊTER L'APPAREIL : Faire glisser l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT). (0 = Arrêt) Videz le bac à poussière après avoir utilisé l'aspirateur.

Utilisation comme aspirateur à main

1.

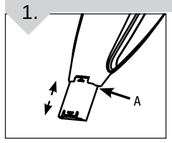


1.Déverrouillez l'aspirateur à main en appuyant sur le déverrouillage placé dans la console de l'aspirateur à manche. Retirez l'aspirateur à main de la console en le tirant légèrement vers l'avant et ensuite vers le haut.

POUR UTILISER L'ASPIRATEUR : Faire glisser l'interrupteur à la position ON (MARCHE). (I = Marche) La voyant lumineux de fonctionnement reste allumé jusqu'à ce que vous déclenchiez à nouveau l'aspirateur.
POUR ARRÊTER L'APPAREIL : Faire glisser l'interrupteur à la position OFF (ARRÊT). (0 = Arrêt) Videz le bac à poussière après avoir utilisé l'aspirateur. Remettez à nouveau l'aspirateur à main dans sa console après l'avoir utilisé. Vous entendez et percevez que s'emboîte correctement le déverrouillage de l'aspirateur à main.

BUSE TÉLESCOPIQUE

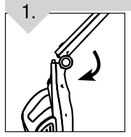
1.



1. Un suceur plat, intégré à la buse, peut être allongé en tirant la rallonge jusqu'à ce qu'elle se bloque.
2. Pour rétracter la rallonge, presser le bouton à flèche (A) près de l'avant de la buse et pousser la rallonge dans la buse.

TRANSPORT ET RANGEMENT

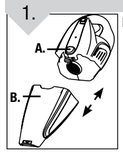
1.



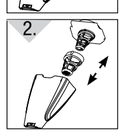
Il est recommandé de rabattre à nouveau le manche pour le transport et le rangement.
Vous pouvez maintenant porter l'appareil facilement en le soulevant par la poignée de l'aspirateur à main.
Rangez toujours l'appareil à un emplacement frais et sec qui soit hors de portée des enfants.
Pour le rangement de l'appareil durant une longue période, videz le bac à poussière et jetez ce qu'il contient à un emplacement approprié.

RETIRER ET REPLACER LE VIDE-POUSSIÈRE

1.



2.



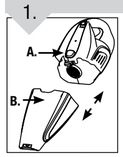
IMPORTANT : POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS POSSIBLES, NETTOYEZ APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Avant de vider la bac, retirez l'aspirateur à main de sa console.
2. Tenez l'aspirateur à main avec le bac à poussière vers le bas afin que ne tombe aucune saleté lors son ouverture.
3. Appuyer sur le loquet de dégagement (A) de l'aspirateur à main et retirer le réservoir de l'ensemble moteur (B).
4. Tenez le bac à poussière au fond d'une poubelle.
5. Retirer d'abord le filtre et le préfiltre du réservoir à poussière.
6. Videz le bac à poussière dans une poubelle.
7. Retirez à la main les résidus de poussière se trouvant dans le bac à poussière.
8. Si cela ne devait pas suffire, essuyez l'intérieur du bac à poussière avec un chiffon légèrement humide.
9. Profitez de cette occasion pour nettoyer aussi le filtre.
10. Remettez à nouveau le filtre en position correcte dans le bac à poussière.
11. Remettez ensemble les deux moitiés de l'aspirateur à main comme illustré. Prenez garde à ce que les tenons de l'unité du moteur s'engagent dans les évidements du bac à poussière.
12. Verrouiller les deux parties ensemble en les poussant l'une contre l'autre.
13. Remettez à nouveau l'aspirateur à main dans sa console.

REMARQUE: Le contenu du bac à poussière peut être mis à la poubelle s'il ne contient pas de composants dont la présence est interdite dans les ordures ménagères.

NETTOYAGE DU FILTRE PERMANENT ET DU FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

1.



2.

1. Éteignez l'appareil et videz le bac à poussière.
2. Retirer d'abord le filtre et le préfiltre du réservoir à poussière.
3. Nettoyez d'abord les deux filtres à sec et à la main.
4. Au besoin, maintenir le filtre sous l'eau courante pour le rincer. NE PAS utiliser de savon/détergent. Tapoter le filtre pour enlever l'excès d'eau. Laisser le filtre SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures avant de le replacer dans la cartouche de filtre. IMPORTANT : Le filtre doit être complètement sec avant de le réutiliser.
5. Si un des filtres était trop sales ou trop abîmé, remplacez-le par un nouveau.
6. Remettez à nouveau le filtre de protection du moteur dans le filtre permanent.
7. Continuez avec les étapes "Retirer et replacer le vide-poussière".

TYPE DE FILTRE **F52** **Pour obtenir un filtre de rechange, veuillez visiter notre site Web www.dirtdevil.com pour vos achats en ligne ou appelez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.**

MISE AU REBUT DES PILES

AFIN DE PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT, VEUILLEZ RECYCLER OU ÉLIMINER LE BLOC-PILES EXPIRÉ CORRECTEMENT.

CE PRODUIT CONTIENT DES PILES AU NICKEL-CADMIUM ET DOIT ÊTRE MIS AU REBUT CONVENABLEMENT. LES LOIS FÉDÉRALES, PROVINCIALES ET RÉGIONALES PEUVENT INTERDIRE L'ÉLIMINATION DES PILES AU NICKEL-CADMIUM DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. CONSULTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DE GESTION DES DÉCHETS POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LES OPTIONS DE RECYCLAGE OU DE MISE AU REBUT QUI S'OFFRENT À VOUS. POUR OBTENIR DES INFORMATIONS À PROPOS DE L'ÉLIMINATION DES PILES, APPELEZ LA SOCIÉTÉ DE RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES AU 1(800)-8-BATTERY.

⚠ AVERTISSEMENT :

En retirant le bloc-piles, recouvrez-en les bornes avec du ruban adhésif extra-résistant. Ne tentez pas de détruire ou de démonter le bloc-piles ou de retirer l'un de ses composants. Les piles au nickel-cadmium doivent être recyclées ou mises au rebut convenablement. De même, ne touchez jamais les deux terminaux avec des objets métalliques et (ou) toute partie du corps, cela pourrait provoquer un court-circuit. Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Le non respect de ces avertissements peut entraîner des risques d'incendie et (ou) de blessures graves.

GUIDE DE DÈPANNAGE

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT LE SERVICE.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	1. Les piles ne sont pas chargées.	1. Rechargez les piles. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez les piles pendant au moins 24 heures.
	2. Les piles sont à plat, elle ne peuvent pas maintenir la charge.	2. Contactez le service à la clientèle. Visitez notre site Web, www.dirtdevil.com ou appelez le 1-800-321-1134.
	3. L'appareil doit être entretenu.	3. Contactez le service à la clientèle. Visitez notre site Web, www.dirtdevil.com ou appelez le 1-800-321-1134.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le godet à poussière n'est pas installé correctement.	1. Revoyez l'enlèvement et la réinstallation du godet à poussière.
	2. Le godet à poussière est plein.	2. Videz le godet à poussière.
	3. La charge des piles est faible.	3. Rechargez les piles.
	4. Le suceur est obsteué.	4. Nettoyez le filtre ou remplacez-le.
	5. Le filtre est obstrué.	5. Retirez le filtre et nettoyez-le.
	6. Le suceur ou le tuyau d'aspiration est obstrué.	6. Dégager les obstructions.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le godet à poussière est plein.	1. Videz le godet à poussière.
	2. Le godet à poussière n'est pas installé correctement.	2. Revoyez l'enlèvement et la réinstallation du godet à poussière.
	3. Le filtre n'est pas installé correctement.	3. Revoyez l'installation du filtre.

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE ÉFFEÇTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ
SERVICE À LA CLIENTÈLE : 1-800-321-1134

Pour toute aide supplémentaire, consultez les Pages Jaunes afin de connaître les dépositaires Royal[MD] autorisés ou visitez notre site Web, www.dirtdevil.com. Les coûts de transport aller-retour à partir de l'endroit où sont effectuées les réparations doivent être défrayés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces réparables utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal[MD] autorisés. Identifiez toujours l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vice de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat originale. Consultez la plaque signalétique de l'appareil pour déterminer la durée de la garantie et conservez votre reçu d'achat original pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

L'appareil entier doit être envoyé port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation sous garantie de ROYAL[MD]. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat original ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, communiquez avec l'usine au 1-800-321-1134, pour obtenir de l'aide au Canada et aux États Unis. N'utilisez que les pièces de rechange Royal[MD].

La garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les brosses, les sacs, les courroies plates, les filtres et les ampoules. La garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. La garantie vous accorde des droits précis, mais il se peut que vous ayez d'autres droits (ces derniers varient d'un État à un autre au sein des États-Unis).

ESPAÑOL

ESTA ASPIRADORA ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

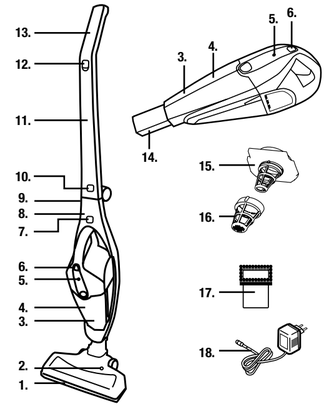
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SOLA.**
- **ADVERTENCIA: ENSAMBLE TOTALMENTE LA ASPIRADORA ANTES DE USARLA.**
- **ADVERTENCIA: LOS CORDONES, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO ACERCA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- No lo utilice en exteriores o en superficies mojadas.
- No cargue la unidad en exteriores.
- No permita que se use como juguete. Ponga mucha atención cuando la use un niño o cerca de niños.
- Úsela solamente como se indica en este manual. Use solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el cargador con el cordón eléctrico o la clavija dañados. Si la aspiradora o el cargador no trabajan como debieran, se han caído, dañado, dejado en exteriores o caído en agua, regréselos a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para encontrar el centro de servicio más cercano a su domicilio.
- No maltrate el cordón eléctrico. Nunca transporte el cargador tomándolo del cordón eléctrico ni tire del mismo para desconectarlo de una toma de corriente; en vez de ello, sujete el cargador y tire para desconectarlo. Mantenga el cordón eléctrico lejos de superficies calientes. No tire del mismo alrededor de esquinas o rebordes agudos. No cierre la puerta en el cordón del cargador.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- Este producto incluye baterías recargables de níquel cadmio. No incinere las baterías ni las exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza de rutina.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles, el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No use la aspiradora sin tener el filtro en su sitio.
- Tenga más cuidado cuando aspire escaleras.
- No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en áreas donde éstos pudieran estar presentes.
- Bajo condiciones extremas pudieran ocurrir fugas de las celdas de las baterías. Si el líquido, el cual es una solución de 20 – 35% de hidróxido de potasio, toca la piel (1) lávese rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice el efecto con un ácido suave tal como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, enjuáguelos de manera inmediata con agua limpia por un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica.
- Para recargar, use solamente el cargador suministrado por el fabricante.
- Guarde la aspiradora en interiores. Guárdela después de su uso para evitar accidentes de tropiezos.
- No coloque objetos en las aberturas. No lo use con una abertura bloqueada; mantén galo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No incinere este aparato, aún en el caso que estuviera excesivamente dañado. Las baterías pueden explotar con el fuego.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

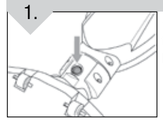
CARACTERÍSTICAS



1. **Base de cepillo con cilindro cepillad rotante**
2. **Lámpara piloto (rojo)**
3. **Depósito de polvo**
4. **Filtro y prefiltro**
5. **Lámpara de control de carga (rojo)**
6. **Interruptor deslizante Conec./ Desconec. en la aspiradora de mano**
7. **Desbloqueo para la aspiradora de mano**
8. **Cuerpo de la aspiradora vertical**
9. **Puerto de carga**
10. **Desbloqueo para el mango**
11. **Asa**
12. **Interruptor deslizante Conec./Desconec. en la aspiradora de mango**
13. **Asa**
14. **Tobera para ranuras**
15. **Filtro**
16. **Prefiltro**
17. **Cepillo para Polvo**
18. **Fuente de alimentación**

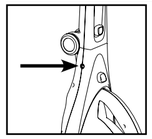
ASSEMBLAGE

1.



1. Enchufe la base del cepillo sobre el tubo de conexión de la aspiradora de mango. La tecla de bloqueo sobre el lado posterior del tubo de conexión debe encajar audible y perceptiblemente.

CARGA



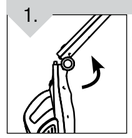
NOTA: Use sólo el cargador suministrado por el fabricante para recargar la unidad.
IMPORTANTE: ANTES DE USAR LA ASPIRADORA POR PRIMERA VEZ, CÁRGUELA DURANTE, AL MENOS, 24 HORAS.

- El interruptor de la aspiradora de succión y las empuñaduras de la aspiradora de mano deben estar en la posición apagada (OFF).
- Conecte el cargador en una toma de corriente estándar. Conecte el adaptador cilíndrico en el puerto de carga.
- La luz indicadora parpadeará para indicar que el aparato se está cargando. La luz permanecerá encendida una vez la unidad cargada.
- Al cargarse, es normal que el cargador esté caliente al tacto.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce después del uso reiterado, deje que la unidad funcione hasta que deje de hacerlo. Para obtener mejores resultados, recargue durante 24 horas y repita el procedimiento mensualmente.
  NOTA: Fuente de alimentación para usar sólo en EE. UU. y Canadá.

CÓMO FUNCIONA

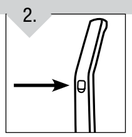
Uso del aparato como aspiradora de mango

1.



Retire el aparato del cargador. Vuelva a colocar la empuñadura en posición vertical hasta que se quede bloqueada.

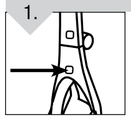
2.



PARA USARLA: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. (I = encender) Ahora se prende la lámpara piloto hasta que usted desconecte nuevamente el aparato. **PARA APAGAR LA UNIDAD: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición OFF. (0 = apagar)** Después de cada uso vacíe el depósito de polvo.

Uso del aparato como aspiradora de mano

1.

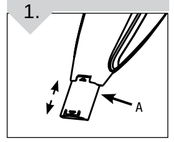


1.Desbloquee la aspiradora de mano, pulsando el desbloqueo en la consola de la aspiradora de mango. Primero tire ligeramente la aspiradora de mano hacia delante y a continuación hacia arriba fuera de la consola.

PARA USARLA: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición ON. (I = encender) Ahora se prende la lámpara piloto hasta que usted desconecte nuevamente el aparato.
PARA APAGAR LA UNIDAD: Deslice el interruptor de encendido hasta la posición OFF. (0 = apagar) Después de cada uso vacíe el depósito de polvo. Después del uso apriete nuevamente la aspiradora de mano en su consola. El desbloqueo de la aspiradora de mano debe encajar audible y perceptiblemente.

BOQUILLA TELESCÓPICA

1.

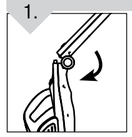


1. La boquilla tiene incorporado un accesorio para hendiduras y puede extenderse tirando de la pieza de extensión hasta que se traba en su posición.

2. La extensión puede retraerse presionando el botón de flecha (A) que está cerca de la parte delantera de la boquilla y empujando la extensión nuevamente dentro de la boquilla.

TRANSPORTAR Y GUARDAR

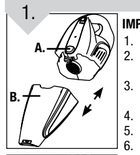
1.



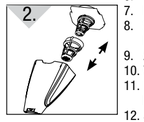
Para transportar y guardar se recomienda volver a plegar el mango.
Ahora podrá transportar mejor el aparato del asa de la aspiradora de mano.
Guarde el aparato siempre en un lugar fresco y seco e inaccesible para los niños.
Para almacenar el aparato durante un tiempo prolongado vacíe además el depósito de polvo.

RETIRAR Y VOLVER A COLOCAR EL CONTENEDOR PARA POLVO

1.



2.



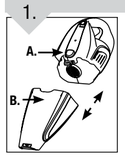
IMPORTANTE: PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS, LÍMPIELA DESPUÉS DE CADA USO.

1. Si aún no lo ha hecho, extraiga la aspiradora de mano de su consola.
2. Sostenga la aspiradora de mano con el depósito de polvo hacia abajo para que al abrir no caiga suciedad.
3. Presione el dispositivo de liberación (A) de la aspiradora de mano y retire el contenedor de la unidad motorizada.
4. Sostenga el depósito de polvo profundamente en un cubo de basura.
5. Retire primero el filtro y el prefiltro del contenedor de polvo.
6. Vacíe el depósito de polvo en el cubo de basura.
7. Elimine manualmente restos del depósito de polvo.
8. Si esto no fuese suficiente, limpie el interior del depósito de polvo con un paño ligeramente húmedo.
9. Aproveche la oportunidad, para limpiar asimismo los filtros.
10. Vuelva a introducir los filtros en la posición correcta en el depósito de polvo.
11. Ensamble las dos mitades de la aspiradora de mano como se ilustra. Preste atención a que los dos resaltos de la unidad de motor enganchen en las escotaduras del depósito de polvo.
12. Junte ambas mitades y presiónelas una contra otra para bloquearlas.
13. Vuelva a colocar la aspiradora de mano en su consola.

ADVERTENCIA:
El contenido del depósito de polvo puede ser eliminado junto con la basura doméstica, siempre y cuando no contenga ningún componente prohibido para los residuos domésticos.

LIMPIAR EL FILTRO PERMANENTE Y EL FILTRO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

1.



2.

1. Desconecte el aparato y vacíe el depósito de polvo.
2. Retire primero el filtro y el prefiltro del contenedor de polvo.
3. Limpie primero ambos filtros manualmente en seco.
4. Si es necesario, sujete el filtro debajo del agua corriente para enjuagarlo. NO use jabón/detergente. Golpee suavemente el filtro para eliminar el exceso de agua. Deje que el filtro se SEQUE COMPLETAMENTE durante, al menos, 24 horas antes de volver a colocarlo en el cartucho de filtros. IMPORTANTE: El filtro debe estar completamente seco antes de que se vuelva a utilizar.
5. Si uno de los filtros estuviese dañado o extremadamente sucio, reemplácelo por uno nuevo (Informaciones para pedidos.
6. Vuelva a colocar el filtro de protección del motor en el filtro permanente
7. Proceda con las operaciones "Retirar y volver a colocar el contenedor para polvo".

TIPO DE FILTRO **F52** **Para el filtro de reemplazo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.**

DESECHO DE LA BATERÍA

PARA CONSERVAR LOS RECURSOS NATURALES, POR FAVOR RECICLE O DESECHE APROPIADAMENTE LA BATERÍA VIEJA.

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL – CADMIO Y DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE. LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES PUEDEN PROHIBIR EL DESECHO DE BATERÍAS DE NÍQUEL – CADMIO EN LA BASURA ORDINARIA. CONSULTE A LA AUTORIDAD LOCAL DE SANIDAD PARA OBTENER INFORMACIÓN CON RESPECTO A LAS OPCIONES DE RECICLADO Y / O DESECHO. PARA OBTENER INFORMACIÓN DE DESECHO, LLAME A LA CORPORACIÓN DE RECICLADO DE BATERÍAS RECARGABLES AL 1-800-8BATTERY.

⚠ ADVERTENCIA:

Al retirarla, cubra las terminales de la batería con tela adhesiva de uso pesado. No intente destruir o desarmar la batería o remover cualquiera de sus componentes. Las baterías de níquel – cadmio deben reciclarse o desecharse apropiadamente. Además, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y / o partes del cuerpo porque puede provocar un corto circuito. Manténgala alejada de los niños. El no cumplir con estas advertencias puede provocar un incendio y / o lesiones serias.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICO.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. La batería no está cargada.	1. Cargue la batería. Para el primer uso, cárguela por al menos durante 24 horas. El interruptor de corriente debe estar en la posición de "APAGADO" cuando esté cargando.
	2. La batería está muerta, no acepta carga.	2. Comuníquese con Servicios al Cliente. Visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com o llame al 1-800-321-1134.
	3. Necesita servicio.	3. Comuníquese con Servicios al Cliente. Visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com o llame al 1-800-321-1134.
La aspiradora aspira o la succión es muy débil	1. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	1. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo está lleno.	2. Vacíe el recipiente de polvo.
	3. Se está acabando la carga de la batería.	3. Cargue la batería.
	4. Está sucio el filtro	4. Retire y limpie el filtro.
	5. Filtro tapado.	5. Retire y limpie el filtro.
	6. Está tapada la boquilla / el paso de polvo.	6. Retire la obstrucción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno.	1. Vacíe el recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	2. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	3. El filtro no está instalado correctamente.	3. Revise la instalación del filtro.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO
SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, consulte las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal® o visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora).

GARANTÍA LIMITADA

Al consumidor Royal Appliance Mfg. Co. le garantiza que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra, la garantía comienza en la fecha de compra original. Vea la etiqueta en la placa de datos de la aspiradora para información sobre la duración de la garantía y guarde el recibo de compra original para hacer válido el inicio del período de garantía.

En caso que la aspiradora muestre algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada ROYAL® de Ventas y Servicio de Garantía. Por favor incluya una descripción completa del problema, fecha de compra, copia del recibo de compra original y su nombre, domicilio y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU.: 1-800-321-1134 / CANADÁ: 1-800-321-1134. Use solamente partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste anormal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bandas, los cepillos, bolsas, filtros, focos o daño al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y podría haber otros derechos también. (Los otros derechos varían de estado a estado en los EE.UU.)